



**mpc**

METODICKO-PEDAGOGICKÉ CENTRUM



**Európska únia**  
Európsky sociálny fond

Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť / Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ  
Kód ITMS 26120130078 / 26140230014 Zmluva č. OPV/45/2015 a OPV/46/2015

## Zmluva o dodávke didaktických prostriedkov

číslo: 2015\_MPC\_ANG\_PO\_PO\_221

uzatvorená podľa § 18i a nasl. zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu  
v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

názov: **Metodicko-pedagogické centrum**  
sídlo: **Ševčenkova 11, P.O. BOX 191, 850 05 Bratislava**  
v zastúpení: generálnou riaditeľkou Mgr. Dankou Kapucianovou  
Projekt: **Nové trendy vzdelávania učiteľov anglického jazyka na základných školách**  
Kód ITMS 26120130078 / 26140230014  
IČO: 00164348  
DIČ: 2020798714  
Bankové spojenie: IBAN: SK2181800000007000063679,  
SK0681800000007000182192

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

Zriaďovateľ: **Mesto Stropkov**  
Štatutárny zástupca: **JUDr. Ondrej Brendza**  
IČO: 00331007  
sídlo: **Hlavná 38/2, 091 01 Stropkov**  
/ďalej len zriaďovateľ/

Základná škola: **Základná škola**  
Sídlo: **Konštantínova 1751/64, 09101 Stropkov**  
IČO: 37873172  
Štatutárny zástupca: **Mgr. Tatiana Spišáková**  
(ďalej len „**Škola**“)

I.

### Definície a výklad pojmov

1. Poskytovateľ je rozpočtová organizácia zriadená na základe § 21 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve v znení neskorších predpisov.
2. Škola pre účely tejto zmluvy sa rozumie základná škola, ktorá je zaradená do siete škôl a školských zariadení Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu a prevádzkané didaktické prostriedky budú využívané na plnenie úloh v rámci predmetu činnosti Školy podľa účelu a cieľov národného projektu.

3. Didaktickými prostriedkami na účel tejto zmluvy sa rozumejú „Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka“, pre 1. a/alebo 2. stupeň základných škôl, ktoré sú obstarané v rámci verejnej súťaže „Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka“.
4. Vzdelávaním sa pre účely tejto zmluvy rozumie vzdelávanie pedagogických zamestnancov základných škôl vyučujúcich anglický jazyk, v rámci národného projektu Nové trendy vzdelávania učiteľov anglického jazyka, pre 1. alebo 2 stupeň, ktoré je financované zo štrukturálnych fondov Európskej únie (Európskeho sociálneho fondu), z Operačného programu Vzdelávanie (OPV).
5. Finančnými prostriedkami sa rozumejú prostriedky poskytnuté Poskytovateľovi ako prijímateľovi nenávratného finančného príspevku z titulu uzatvorenia Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPV/45/2015 a OPV/46/2015 (ďalej len „Zmluva o NFP“) medzi Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky, Stromová 1, 813 30 Bratislava (ďalej MŠVVaŠ SR) a Metodicko-pedagogickým centrom, Ševčenkova 11, P. O. BOX 191, 850 05 Bratislava.
6. Riadiacim orgánom pre účely tejto zmluvy sa rozumie Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky ako orgán určený Slovenskou republikou, ktorý je zodpovedný za riadenie Operačného programu Vzdelávanie.
7. Dodávateľom sa rozumie spoločnosť AGEM COMPUTERS spol. s r.o., víťaz súťaže verejného obstarávania na „Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka“ pre časť 1.
8. Národný projekt je národný projekt Nové trendy vzdelávania učiteľov anglického jazyka, realizovaný Poskytovateľom z prostriedkov Európskej únie, Operačného programu Vzdelávanie. Kódy ITMS 26120130078 / 26140230014
9. Digitálnym vzdelávacím obsahom sa rozumie umožnenie využívania digitálneho vzdelávacieho obsahu, ktorý je súčasťou „Didaktických prostriedkov na výučbu anglického jazyka“ a ktorý je sprístupnený na vzdelávacom portále MŠVVaŠ SR.
10. Učebňou kontinuálneho vzdelávania sa rozumie učebňa kontinuálneho vzdelávania vytvorená v rámci národného projektu Profesionálny a kariérový rast pedagogických zamestnancov.

## II.

### Účel a predmet zmluvy

1. Zmluvné strany touto zmluvou upravujú svoje vzájomné práva a povinnosti pri prevode didaktických prostriedkov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy. V súlade s ustanovením § 18i zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu na účely Projektu a vzdelávania bezodplatne prevádza didaktické prostriedky na prijímateľa za podmienok uvedených v tejto zmluve.
2. Predmetom tejto zmluvy je dohoda zmluvných strán o prevode didaktických prostriedkov, ktoré sú v majetku Slovenskej republiky a ktoré Poskytovateľ nadobudne do správy na základe Rámcovej zmluvy za finančné prostriedky definované v tejto zmluve.

Položka	Cena/ks v EUR s DPH
<b>Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka pre učiteľa - I. stupeň ZŠ (ISCED 1)</b>	343,68
(1 sada didaktických prostriedkov na výučbu anglického jazyka pre učiteľa - I. stupeň ZŠ obsahuje: <ul style="list-style-type: none"> <li>• digitálny vzdelávací obsah pre predmet Anglický jazyk,</li> <li>• digitálny vzdelávací obsah v anglickom jazyku, pre predmet Matematika</li> </ul>	

<ul style="list-style-type: none"> <li>• metodické príručky pre učiteľa pre predmet Anglický jazyk, v tlačenej aj elektronickej forme s právom vytlačenia kópií,</li> <li>• pracovné listy vhodné na vytlačenie.)</li> </ul>	
<p><b>Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka pre učiteľa - II. stupeň ZŠ (ISCED 2)</b></p> <p>(1 sada didaktických prostriedkov na výučbu anglického jazyka pre učiteľa - II. stupeň ZŠ obsahuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• digitálny vzdelávací obsah pre predmet Anglický jazyk,</li> <li>• metodické príručky pre učiteľa pre predmet Anglický jazyk, v tlačenej aj elektronickej forme s právom vytlačenia kópií,</li> <li>• pracovné listy vhodné na vytlačenie.)</li> </ul>	317,16
<p><b>Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka pre žiakov - I. stupeň ZŠ (ISCED 1)</b></p> <p>(1 sada didaktických prostriedkov na výučbu anglického jazyka pre žiakov - I. stupeň ZŠ obsahuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• digitálny vzdelávací obsah pre predmet Anglický jazyk,</li> <li>• súbor pracovných listov pre žiaka,</li> <li>• digitálny vzdelávací obsah v anglickom jazyku, pre predmet Matematika.)</li> </ul>	105,72
<p><b>Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka pre žiakov - II. stupeň ZŠ (ISCED 2)</b></p> <p>(1 sada didaktických prostriedkov na výučbu anglického jazyka pre žiakov - II. stupeň ZŠ obsahuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• digitálny vzdelávací obsah pre predmet Anglický jazyk,</li> <li>• súbor pracovných listov pre žiaka.)</li> </ul>	103,56

- Počet a typ didaktických prostriedkov poskytnutých Škole na základe tejto zmluvy je stanovený podľa počtu učiteľov z danej školy zaradených do vzdelávania v rámci projektu, a bližšie špecifikovaný v Preberacom protokole. Vzorový Preberací protokol je prílohou tejto zmluvy.
- Poskytovateľ na základe tejto zmluvy a na základe súhlasu MŠVVaŠ SR a Riadiaceho orgánu, vyjadreného v Zmluve o NFP, resp. dodatku k nej alebo iným preukázateľným spôsobom, bezodplatne prevádza Škole didaktické prostriedky v stave spôsobilom na riadne užívanie a Škola ich bez výhrad prijíma.
- Didaktické prostriedky sa stávajú majetkom školy v momente ich prevzatia Školou.
- Didaktické prostriedky budú Škole odovzdané v jej sídle (distribúciu zabezpečí Dodávateľ podľa pokynov Poskytovateľa).

### III.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán pri preberaní didaktických prostriedkov

- Dodávku didaktických prostriedkov podľa osobitného harmonogramu určeného Poskytovateľom zabezpečí Škole spolu s protokolom o ich dodávke a prevzatí Poskytovateľ v obale či obaloch umožňujúcich bezpečnú prepravu tak, aby nedošlo k ich strate, poškodeniu alebo zničeniu.
- Termín odovzdávania didaktických prostriedkov oznámi Poskytovateľ Škole elektronickou poštou alebo inak. Škola zabezpečí, aby didaktické prostriedky prevzal jej štatutárny zástupca, resp. ním písomne poverený určený zástupca a prevzatie potvrdil v Preberacom protokole. Škola fyzicky overí pri preberaní didaktických prostriedkov ich úplnosť a neporušenosť. Ak majú dodané didaktické prostriedky vady zjavné pri ich preberaní, Škola má právo odmietnuť ich prevzatie a dôvod odmietnutia uvedie v preberacom protokole. V prípade, že sa rozhodne didaktické prostriedky prevziať





2. Škola sa zaväzuje rešpektovať pravidlá pre publicitu projektu, ktoré vyplývajú Poskytovateľovi ako prijímateľovi zo Zmluvy o poskytnutí NFP.
3. Škola sa zaväzuje k tomu, že umožní vzdelávanie v rámci projektu v rozsahu 2 dní minimálne 1 učiteľovi anglického jazyka, škola umožní overenie aplikácie získaných poznatkov v praxi a umožní overenie využívania didaktických prostriedkov prevedených v rámci projektu. Zároveň umožní prácu poradcov/koučov a native speakerov v škole podľa cieľov a aktivít projektu.
4. Škola, ktorá disponuje učebňou kontinuálneho vzdelávania sa zaväzuje ju poskytnúť na vzdelávanie pre účely tohto projektu.
5. V prípade, ak Škola aj bez svojho zavinenia bude vyradená zo siete škôl a školských zariadení, je povinná bezodkladne vrátiť prevedené didaktické prostriedky Poskytovateľovi v stave, ktorý zodpovedá obvyklému opotrebeniu, inak je povinná uhradiť Poskytovateľovi škodu, ktorá mu podstatným porušením týchto zmluvných povinností vznikne. Ak má Škola právneho nástupcu, prejdú didaktické prostriedky na právneho nástupcu Školy.

## VI.

### Dôsledky porušenia zmluvy

1. V prípade, že dôjde zo strany Školy k podstatnému porušeniu tejto zmluvy, je Poskytovateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť. Rovnako, ak sa podstatného porušenia zmluvy dopustí Poskytovateľ, môže od zmluvy odstúpiť Škola. V prípade akéhokoľvek odstúpenia od tejto zmluvy je Škola povinná bezodkladne vrátiť Poskytovateľovi prevedené didaktické prostriedky v stave zodpovedajúcom obvyklému opotrebeniu. V prípade, ak od zmluvy odstúpi Poskytovateľ, má právo uplatniť si voči Škole nárok na náhradu škody a vzniknutých výdavkov.
2. Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa považuje:
  - bezdôvodné odmietnutie prevzatia prevádzaných hnutelných vecí,
  - využívanie prevedených hnutelných vecí iným subjektom ako Školou a na iný účel ako sú určené v zmluve.
  - neumožnenie vzdelávania učiteľom ktorí boli na základe platnej prihlášky zaradení do projektu,
  - neumožnenie prítomnosti poradcov/koučov a native speakerov v škole podľa cieľov a aktivít národného projektu.
3. V prípade zistenia, že Škola používa prevedené didaktické prostriedky na iné účely ako sú definované projektom, alebo ak ich používa iný subjekt ako Škola, má Poskytovateľ právo uložiť Škole zmluvnú pokutu do výšky celkovej hodnoty dodaných didaktických prostriedkov za podstatné porušenia tejto zmluvy.

## VII.

### Spoločné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek oznámenia alebo dokumenty medzi zmluvnými stranami týkajúce sa tejto zmluvy musia byť vyhotovené v štátnom jazyku, musia mať písomnú formu a musia byť doručené osobne oproti podpisu kompetentného zamestnanca Poskytovateľa, zaslané doporučenou poštovou zásielkou alebo kuriérskou službou, pokiaľ nie je uvedené inak.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si oznámiť bez zbytočného odkladu všetky zmeny týkajúce sa ich identifikačných údajov, vrátane zmeny štatutárneho orgánu a kontaktných údajov uvedených v prílohe č. 1 k tejto zmluve.

## VIII.

### Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47 a odst. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
2. Po realizácii Projektu sa s prevedenými hnutelnými vecami naloží podľa pokynov Riadiaceho orgánu.
3. Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné, alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a ani účinnosť ostatných jej ustanovení. Namiesto neplatných, prípadne neúčinných ustanovení sa primerane použije úprava, ktorá pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.
4. Zmeny v tejto zmluve možno vykonať výlučne formou dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva môže byť ukončená písomnou dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zmluvná strana, a to z dôvodu podstatného porušenia zmluvných povinností tejto zmluvy. Odstúpenie sa stane účinným okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
6. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží Škola a štyri rovnopisy Poskytovateľ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, neuzatvárajú ju v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich prejavy vôle sú slobodné a určité a zmluvná voľnosť nebola ničím obmedzená. Na znak toho obe zmluvné strany túto zmluvu podpisujú.

**Poskytovateľ:**

Mgr. Danka Kapucianová

V ..... dňa 27. 05. 2015

METODICKO  
Ševčeni  
850

podpis a pečiatka

**Škola:**

Mgr. Tatiana Spišáková

21. 05. 2015

podpis a pečiatka





Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ  
Kód ITMS 26120130078 / 26140230014 Zmluva č. OPV/45/2015 a OPV/46/2015

<b>Dodávajúci:</b>	<b>Preberajúci:</b>
Metodicko-pedagogické centrum	Základná škola
Ševčenkova 11, P.O. BOX 58	Konštantínova 1751/64
850 05 Bratislava	091 01 Stropkov

## PREBERACÍ PROTOKOL číslo: 2015\_MPC\_ANG\_PO\_PO\_221

Názov položky Meno a priezvisko učiteľa, číslo platnej prihlášky do vzdelávania	Cena/ks v EUR s DPH	Počet kusov
<b>Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka pre učiteľa - I. stupeň ZŠ (ISCED 1), z toho:</b>	<b>343,68</b>	<b>2</b>
<i>Róbert Jankanič</i>		<i>1</i>
<i>Daniela Suchaničová</i>		<i>1</i>
<b>Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka pre žiakov - I. stupeň ZŠ (ISCED 1), z toho:</b>	<b>105,72</b>	<b>2x17</b>
<i>Róbert Jankanič</i>		<i>17</i>
<i>Daniela Suchaničová</i>		<i>17</i>
<b>Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka pre učiteľa - II. stupeň ZŠ (ISCED 2), z toho:</b>	<b>317,16</b>	<b>2</b>
<i>Katarína Vargová</i>		<i>1</i>
<i>Alexandra Zápotocká</i>		<i>1</i>
<b>Didaktické prostriedky na výučbu anglického jazyka pre žiakov - II. stupeň ZŠ (ISCED 2), z toho:</b>	<b>103,56</b>	<b>2x17</b>
<i>Katarína Vargová</i>		<i>17</i>
<i>Alexandra Zápotocká</i>		<i>17</i>

Preberajúci svojim podpisom potvrdzuje, že prevzal didaktické prostriedky podľa špecifikácie a súhlasí s údajmi uvedenými v preberacom protokole.

<b>Za dodávajúceho odovzdal:</b> Metodicko-pedagogické centrum Ševčenkova 11, P.O. BOX 58 850 05 Bratislava	<b>Za preberajúceho prevzal:</b> Základná škola Konštantínova 1751/64 091 01 Stropkov
Ing. Slávka Vancáková  Projektový manažér	..... <i>meno a priezvisko</i>  ..... <i>funkcia</i>
..... <i>dátum</i> ..... <i>podpis a pečiatka</i>	..... <i>dátum</i> ..... <i>podpis a pečiatka</i>